

Kunde: customer _____
 Ansprechpartner: contact person _____
 Telefon: phone _____
 E-Mail: e-mail _____
 Fax: fax _____

Angebot-Nr.: offer no _____
 Auftrag-Nr.: order no _____
 Bearbeiter (V4): contact person (V4) _____
 Bearbeiter (E4): contact person (E4) _____
 Datum: date _____

1. Antriebsmotor / engine Gas / gas Diesel / diesel

Hersteller: manufacturer _____
 Typ: type _____
 Leistung: power _____ kW
 Nenndrehmoment: nominal torque _____ Nm

Schwungradgröße: flywheel size _____ Zoll / Sonder inch / other
 Leerlaufdrehzahl: idle speed _____ min⁻¹
 Betriebsdrehzahl(en): operation speed _____ min⁻¹
 Gehäuseanschluss: connection dimension _____ SAE / Sonder SAE / other

2. Antriebsmotor (elektrisch) / engine (electrically)

Hersteller: manufacturer _____
 Typ: type _____
 Nennmoment: nominal torque _____ Nm
 Kippmoment: breakdown torque _____ Nm

Leistung: power _____ kW
 Leerlaufdrehzahl: idle speed _____ min⁻¹
 Betriebsdrehzahl: operation speed _____ min⁻¹
 Wellen Ø Motor: shaft Ø motor _____ min⁻¹
 Wellen Ø Abtrieb: shaft Ø drive _____ mm⁻¹

3. Arbeitsmaschine / work machine

Prallmühle impact crusher
 Backenbrecher jaw crusher
 Schredder / Häcksler shredder / choppers
 Straßenfräse road mill
 Schiff ship
 Pumpenantrieb pump drive
 Extruder extruder
 Andere: other _____

Massenträgheitsmoment: mass moment of inertia _____ kgm² (reduziert auf die Antriebswelle) reduced to the drive shaft
 Leistungsaufnahme (max.): max. input power _____ kW
 Lastmoment beim Zuschalten: load torque at engagement _____ Nm
 Anlagemoment max.: max. drive torque _____ Nm
 Rutschmoment max.: max. slipping torque _____ Nm

Nenndrehzahl (max.): nominal torque max. _____ min⁻¹

zu übertragende Leistung: power to be transmitted _____ kW
 übertragbare Leistung (Sicherheitskupplung): transmittable power (safety clutch) _____ kW

max. Anzahl der Schaltungen hintereinander: max. number of engagement in series _____

4. Kupplungsart / clutch type

Rutschkupplung slipping clutch
 Fliehkraftkupplung centrifugal clutch
 Schaltkupplung clutch
 mechanisch mechanically operated
 pneumatisch pneumatically operated
 hydraulisch hydraulical operated
 axial axial

Zufuhr Druckmedium: pressure supply radial radial axial axial

vorh. Betriebsdruck: available pressure _____ bar Druck muss konstant zur Verfügung stehen pressure must be constantly available

